



Guide: school in the UK when a child is 16 years old

In the UK, children receive compulsory, formal education until 18 years old. This means that it is a legal requirement. They stay in 'traditional' school until 16 years old. This means school where they wear a uniform, have a formal timetable etc. Afterwards, they move to a different style of education.

In the UK pupils are divided into 'Year Groups' or 'Years'. This refers to their age and in America is sometimes called 'Grades'.

Age	Year Group	
11/12 years old	Year 7	
12/13 years old	Year 8	
13/14 years old	Year 9	Choose exam subjects
14/15 years old	Year 10	Study for exams
15/16 years old	Year 11	Study and sit exams

When children are 14/15 years old (Year 10), they begin to study for important exams. These exams are called GCSEs. Pupils study around 7 or 8 different subjects for two years and sit exams when they are 15/16 years old (Year 11). Exams usually take place in May and June.

The subjects they study are chosen when the pupil is 13/14 years old (Year 9). Schools usually call these subjects 'options' and ask pupils to complete a form to 'choose their options'. They are called options because in the UK there are some compulsory exam subjects and some optional.

Compulsory always include: Maths, English and Science (sometimes pupils study 'general' or 'combined' science, sometimes they study individual sciences separately: biology, chemistry and physics. Your child's teacher can give you advice on this.)

Sometimes these subjects are referred to as 'core subjects'. Some schools have other compulsory subjects, such as a foreign language or religious studies. You should ask the school about this. The optional subjects are all the other school subjects.

Pupils usually choose 3 or 4 subjects which they want to study further in the future; they enjoy; they succeed in. Schools offer a lot of support with this decision and often offer extra meetings with parents.

This may help to understand the 'options process' <https://www.theschoolrun.com/parents-guide-secondary-school-gcse-options#:~:text=What%20are%20%27options%27%3F,summer%20term%20of%20Year%2011>.

GCSE is an acronym, but people usually say the letters individually. GCSEs (plural) is used because pupils take several different subjects which are different qualifications. For example: GCSE English, GCSE music, GCSE Biology etc.

GCSEs are a type of qualification which are comparable to the Ukrainian: Свідоцтво про неповну середню освіту.

Pupils will receive their exam results at the end of Year 11, usually during August. Pupils normally go to their school to collect their results and see friends and teachers. Here is a link to explain the results they receive:

<https://www.bbc.co.uk/news/education-48993830>

GCSEs allow pupils to continue their education in several different ways. Pupils can choose how to continue their education and you can help your child make that decision.

Children in the UK must stay in full-time education until they are 18 years old. When they are 18 years old, GCSEs and other qualifications will help them to secure a job.

There are several options when a child is 16 years old (sometimes these options are described as 'post 16' that means 'after 16 years old'):

- Continue formal education and study for A-Level exams at Sixth Form
- Study for vocational qualifications
- Find an apprenticeship or traineeship

There is more information here: <https://nationalcareers.service.gov.uk/careers-advice/career-choices-at-16>

Pupils must go through an application process to move on to the next step of education. All pupils will be able to study at a higher level and gain more qualifications, so don't worry about this process.

A school will support your child to make the decision and with their applications. The applications and process to register with a college begins in Year 11 and most pupils know where they will study before they sit their exams in Year 11. They can also advise which option will be best for your child, based on their exam results and style of learning.

At Sixth Form College, pupils can continue to study for A-Level qualifications. They will study for 2 years until they are 18 years old. Pupils choose 3 subjects. These qualifications are similar to Аттестат про повну загальну середню освіту. These qualifications will allow pupils to study at university.

In the UK college and university are NOT the same. College is similar to Другий етап середньої освіти and university is університет. Unlike in America where college and university have the same meaning.

There are other colleges where pupils can study a range of subjects and gain different qualifications. Usually if a pupil does not attend Sixth Form college, they will go to another college where they can study vocational subjects. Usually, they only study one subject and this is specific for a particular career path. For example, they may study music production.

This will tell you more about the differences between A-levels and some other qualifications:

<https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/btec-vs-a-level>
<https://www.youthemployment.org.uk/the-difference-between-t-levels-and-a-levels/>

The other option is to do an apprenticeship or traineeship. This option is a mix of studying for a qualification and working a job at the same time, for example, they could be studying for qualifications in plumbing and also working with a plumber.

Here is some information about apprenticeships and a search option to find available apprenticeships in your area:

<https://nationalcareers.service.gov.uk/explore-your-education-and-training-choices/apprenticeship>

<https://www.apprenticeships.gov.uk/apprentices/career-starter-apprenticeships>

<https://www.apprenticeships.gov.uk/apprentices/browse-apprenticeships>



Гід: школа у Великобританії, коли дитині 16 років

У Великобританії діти отримують обов'язкову формальну освіту до 18 років. Це означає, що це законна вимога. Вони залишаються в «традиційній» школі до 16 років. Це означає школу, де вони носять форму, мають офіційний розклад тощо. Після цього вони переходять на інший стиль навчання.

У Великій Британії учні поділяються на «річні групи» або «роки». Це стосується їхнього віку, і в Америці його іноді називають «оцінками».

Вікова група		
11/12 років	7 рік*	
12/13 років	8 рік	
13/14 років	9 рік	Виберіть екзаменаційні предмети
14/15 років	10 рік	Підготовка до іспитів
15/16 років	11 рік	Навчання та складання іспитів

*рік мається на увазі шкільний навчальний рік, а не вік учня

Коли дітям 14/15 років (10 рік), вони починають готуватися до важливих іспитів. Ці іспити називаються GCSE. Учні вивчають приблизно 7 або 8 різних предметів протягом двох років і складають іспити, коли їм виповнюється 15-16 років (11-й рік). Іспити зазвичай проходять у травні та червні.

Предмети, які вони вивчають, вибираються, коли учень досягає 13/14 років (9 клас). Школи зазвичай називають ці предмети «варіантами» та просять учнів заповнити форму, щоб «вибрати варіанти». Їх називають варіантами, тому що у Великій Британії є деякі обов'язкові предмети для іспитів, а деякі — за вибором.

Обов'язкові завжди включають: математику, англійську мову та природничі науки (іноді учні вивчають «загальні» або «комбіновані» науки, іноді вони вивчають окремі науки окремо: біологію, хімію та фізику. Учитель вашої дитини може дати вам поради щодо цього.)

Іноді ці предмети називають «основними предметами». У деяких школах є й інші обов'язкові предмети, наприклад іноземна мова чи релігієзнавство. Ви повинні запитати про це в школі. Факультативними предметами є всі інші шкільні предмети.

Зазвичай учні обирають 3-4 предмети, які: хочуть вивчати в майбутньому; вони насолоджуються; вони досягають успіху. Школи надають велику підтримку цьому рішення та часто пропонують додаткові зустрічі з батьками.

Це може допомогти зрозуміти «процес опцій» <https://www.theschoolrun.com/parents-guide-secondary-school-gcse-options#:~:text=What%20are%20%27options%27%3F,summer%20term%20of%20Year%2011>

GCSE – це абревіатура, але люди зазвичай вимовляють літери окремо. GCSEs (у множині) використовується, оскільки учні вивчають кілька різних предметів, які мають різну кваліфікацію. Наприклад: GCSE англійська, GCSE музика, GCSE Біологія тощо.

GCSEs є типом кваліфікації і є порівняними з українськими: Свідоцтво про неповну середню освіту.

Результати іспитів учні отримають наприкінці 11 класу, зазвичай у серпні. Зазвичай учні йдуть до своєї школи, щоб отримати результати та побачитися з друзями та вчителями. Ось посилання, щоб пояснити отримані результати: <https://www.bbc.co.uk/news/education-48993830>

GCSEs дозволяє учням продовжувати навчання кількома різними способами. Учні можуть вибирати, як продовжувати навчання, і ви можете допомогти своїй дитині прийняти це рішення.

Діти у Великій Британії повинні навчатися на денній формі навчання до 18 років. Коли їм виповниться 18 років, GCSEs та інші кваліфікації допоможуть їм знайти роботу.

Є кілька варіантів, коли дитині виповнюється 16 років (іноді ці варіанти описуються як «post 16», що означає «після 16 років»):

- Продовжити формальну освіту та підготуватися до іспитів A-Level у Sixth Form
- Навчання для отримання професійної кваліфікації
- Знайти учнівство або стажування

Більше інформації тут: <https://nationalcareers.service.gov.uk/careers-advice/career-choices-at-16>

Учні повинні пройти процес подання заявки, щоб перейти до наступного ступеня навчання. Усі учні зможуть вчитися на вищому рівні та здобути більше кваліфікації, тому не переживайте про цей процес.

Школа допоможе вашій дитині прийняти рішення та подасть заявки. Подача заяв і процес реєстрації в коледжі починається в 11 класі, і більшість учнів знають, де вони навчатимуться, ще до того, як складатимуть іспити в 11 класі. Вони також можуть поради, який варіант буде найкращим для вашої дитини, виходячи з результатів іспитів і стилю навчання.

У коледжі Sixth Form College учні можуть продовжувати навчання для отримання кваліфікації A-Level. Навчатимуться 2 роки до 18 років. Учні обирають 3 предмети. Ці кваліфікації схожі на Атестат про повну загальну середню освіту. Ці кваліфікації дозволять учням навчатися в університеті.

У Великій Британії коледж і університет НЕ те саме. College дорівнюється до Другого етапу середньої освіти та університет (університет) дорівнюється вишій освіті.

На відміну від Америки, де коледж і університет мають однакове значення.

Є інші коледжі, де учні можуть вивчати низку предметів і здобувати різні кваліфікації. Зазвичай, якщо учень не відвідує коледж Sixth Form, він піде до іншого коледжу, де зможе вивчати професійні предмети. Зазвичай вони вивчають лише один предмет, і це специфічно для конкретної кар'єри. Наприклад, вони можуть вивчати створення музики.

Це розповість вам більше про відмінності між A-levels та деякими іншими кваліфікаціями:

<https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/btec-vs-a-level>
<https://www.youthemployment.org.uk/the-difference-between-t-levels-and-a-levels/>

Інший варіант - пройти навчання або стажування. Цей варіант поєднує навчання для отримання кваліфікації та роботу на роботі одночасно. Це може бути навчання для отримання кваліфікації сантехніка, електрика, автомеханіка тощо.. та водночас робота з за цими спеціальностями.

Ось деяка інформація про стажування та можливість пошуку, щоб знайти доступні стажування у вашому регіоні:

<https://nationalcareers.service.gov.uk/explore-your-education-and-training-choices/apprenticeship>

<https://www.apprenticeships.gov.uk/apprentices/career-starter-apprenticeships>

<https://www.apprenticeships.gov.uk/apprentices/browse-apprenticeships>